



Výzkumný  
Ústav  
Železniční, a.s.

# CERTIFICATE

## ES Certifikát o přezkoušení typu

Číslo certifikátu: 1714 / 1 / CB / 16 / RST / CS / 2027

V souladu se směrnicí 2008/57/ES ze dne 17. června 2008 v platném znění.

Prvek interoperability Univerzální toaleta subsystému Kolejová vozidla

### Modul univerzální toalety – TRC - 2

#### žadatele:

TRATEC-CS s.r.o.

se sídlem Brtnická 57, Velký Šenov – Malý Šenov 407 78

#### byl posouzen notifikovanou osobou:

Výzkumný Ústav Železniční, a.s.

se sídlem Praha 4, Braník, Novodvorská 1698, PSČ 142 01, Česká republika

z hlediska shody s použitelnými požadavky výše uvedené směrnice a v rozhodnutí/nařízení uvedených v připojené příloze.

Prvek interoperability byl shledán jako vyhovující použitelným požadavkům, s omezeními uvedenými v příloze, která je nedílnou součástí tohoto certifikátu.

Přezkoušení typu bylo provedeno s použitím modulu CB uvedeného:

- v Nařízení Komise (EU) č. 1300/2014 (TSI PRM), přijatého dle výše uvedené směrnice.

Tento certifikát platí pro prvek interoperability uvedený výše, dle návrhu, charakteristik a provozních parametrů popsanych v příloze tohoto certifikátu.

Tento certifikát nahrazuje certifikát č. 1714 / 1 / CB / 16 / RST / CS / 2027 ze dne 28.04.2016.

Místo a datum vydání:

Praha, 25.11.2016

Platnost do:

bez omezení

Identifikační číslo  
notifikované osoby:

1714

Podpis:

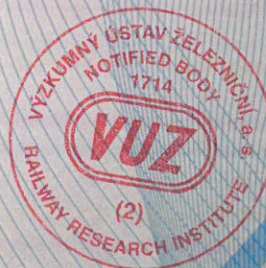
  
za notifikovanou osobu

Jméno:

Ing. Antonín Blažek, Ph.D.

Funkce:

generální ředitel  
Výzkumný Ústav Železniční, a.s.



Prvek interoperability Univerzální toaleta subsystému Kolejová vozidla

## Modul univerzální toalety – TRC - 2

### žadatele:

**TRATEC-CS s.r.o.**

se sídlem Brtnická 57, Velký Šenov – Malý Šenov 407 78

### Soubor technické dokumentace:

Nebyl vydán.

### Přehled hlavních charakteristik:

Toaletní modul typu univerzál pro kolejová vozidla s vakuovým WC systémem.

### Rozsah posouzení:

Dle čl. 5.3.2.2 a 5.3.2.4 TSI PRM č. 1300/2014.

### Seznam použitých technických předpisů, dokumentů a norem:

#### Použité Směrnice a TSI:

Označení	Název	Datum vydání
Nařízení Komise (EU) č. 1300/2014	o technických specifikacích pro interoperabilitu týkajících se přístupnosti železničního systému Unie pro osoby se zdravotním postižením a osoby s omezenou schopností pohybu a orientace	18.11.2014
Rozhodnutí Komise 2010/713/EU	o modulech pro postupy posuzování shody, vhodnosti pro použití a ES ověřování, které mají být použity v technických specifikacích pro interoperabilitu přijatých na základě směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES	09.11.2010
Směrnice 2008/57/ES Evropského parlamentu a Rady, ve znění směrnice Komise: 2009/131/ES 2011/18/EU 2013/9/EU 2014/38/EU 2014/106/EU	o interoperabilitě železničního systému ve Společenství	17.06.2008 16.10.2009 01.03.2011 11.03.2013 10.03.2014 05.12.2014

#### Závazné normy nebo jiné dokumenty uvedené v TSI:

Označení	Název	Datum vydání
ČSN ISO 3864-1:2012	Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 1: Zásady navrhování bezpečnostních značek a bezpečnostního značení	12/2012
ČSN ISO 3864-4:2012	Grafické značky – Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – Část 4: Kolorimetrické a fotometrické vlastnosti materiálů bezpečnostních značek	12/2012
ČSN P CEN/TS 16635	Železniční aplikace - Konstrukční úpravy pro osoby s omezenou schopností pohybu nebo orientace - Zařízení a prvky interiéru drážních vozidel - Toalety	01.07.2015

#### Doporučené normy nebo jiné dokumenty neuvedené v TSI:

Netýká se.

#### Omezení:

Bez omezení.

#### Údaje k prvkům interoperability:

Netýká se.

**Seznam odsouhlasených dokumentů:**

P.č.	Číslo (označení) dokumentu, název firmy <sup>1</sup>	Název dokumentu	Datum vydání	Datum poslední revize	Poznámka: Např.: výkres, protokol, výpočet, oprávnění apod.
<b>1.</b>	<b>Typové výkresy a technické popisy</b>				
[1.1]	<i>neuveđeno</i>	Technická specifikace: Modul univerzální toalety TRC - 2	21.04.2015	20.04.2016	popis
[1.2]	<i>neuveđeno</i>	Technická specifikace: Zařizení pro přebalování dětí – TRC - 3	04.07.2014	21.04.2016	popis
[1.3]	OPT-CD1	Optický kontrast (vizualizace interiéru č. 1 a č. 2)	<i>neuveđeno</i>	-	popis
[1.4]	OPT-ST1	Optický kontrast (vizualizace interiéru)	<i>neuveđeno</i>	-	popis
<b>2.</b>	<b>Výkresy</b>				
[2.1]	05_UWC-TSI-001	Rozložení	21.04.2015	-	výkres
[2.2]	06_UWC-TSI-002	Dostupnost – Prostor před WC	21.04.2015	-	výkres
[2.3]	07_UWC-TSI-003	Dostupnost – Ovládací prvky umyvadlo	21.04.2015	-	výkres
[2.4]	08_UWC-TSI-004	Dostupnost – Tl. WC splachnout	21.04.2015	-	výkres
[2.5]	09_UWC-TSI-005	Dostupnost – Toaletní papír	21.04.2015	-	výkres
[2.6]	10_UWC-TSI-006	Dostupnost – Tl. SOS 1	21.04.2015	-	výkres
[2.7]	11_UWC-TSI-007	Dostupnost – Tl. Ovládání dveří + Zámek	21.04.2015	-	výkres
[2.8]	12_UWC-TSI-008	Dostupnost – Tl. SOS 1	21.04.2015	-	výkres
[2.9]	13_UWC-TSI-009	Manévrovací prostor	21.04.2015	-	výkres
[2.10]	ZPPD-TSI-001	Přebalovací pult	19.11.2014	-	výkres
[2.11]	ZPPD-TSI-002	<i>neuveđeno</i>	19.11.2014	-	výkres
[2.12]	01_UWC4-TSI-001	Základní rozměry	25.10.2016	-	výkres
[2.13]	02_UWC4-FLIRT-TSI-002	Manévrovací prostor	25.10.2016	-	výkres
<b>3.</b>	<b>Výpočty</b>				
[3.1]	<i>neuveđeno</i>	Optický kontrast prvků sanitárního modulu univerzální toalety TRC-2	27.04.2015	20.04.2016	výpočet
[3.2]	<i>neuveđeno</i>	Výpočet obslužné síly: Přebalovací pult	11.12.2014	20.04.2016	výpočet
<b>4.</b>	<b>Prvky interoperability</b>				
[4.1]	-	-	-	-	-

<sup>1</sup>Pokud není uvedeno jinak, zpracovatelem dokumentu je TRATEC-CS s.r.o.

P.č.	Číslo (označení) dokumentu, název firmy <sup>1</sup>	Název dokumentu	Datum vydání	Datum poslední revize	Poznámka: Např.: výkres, protokol, výpočet, oprávnění apod.
[4.2]	-	-	-	-	-
5.	<b>Návody na obsluhu a údržbu</b>				
[5.1]	-	-	-	-	-
[5.2]	-	-	-	-	-
6.	<b>Zprávy</b>				
[6.1]	-	-	-	-	-
7.	<b>Protokoly ze zkoušek a zprávy</b>				
[7.1]	WC-16111501	Velikost síly nutné k otevření dveří WC buňky	15.11.2016	-	protokol
8.	<b>Prohlášení o shodě:</b>				
[8.1]	5AO0293e EAO AG	EC Declaration of Conformity (Volume Control Box for MTSM56 – 3 tones Series 56)	20.04.2016	-	prohlášení o shodě
[8.2]	5AO0304e EAO AG	EC Declaration of Conformity (Push Button and Indicators Series 56)	20.04.2016	-	prohlášení o shodě
[8.3]	5AO0308e EAO AG	EC Declaration of Conformity (Switches, Indicators and Multi Tone Sound Module with or without external suppression)	20.04.2016	-	prohlášení o shodě
[8.4]	FQA4001114 LRQA	Certificate (Desing and Development and Manufacturing for the scopes of certification: 10 Passenger information system, 20 Single railway components)	26.10.2015	-	certifikát
[8.5]	700809003/2 DEKRA	Certificate (International Railway Industry Standard, Revision 02)	24.07.2015	-	certifikát
[8.6]	0893/1B/14/INS/DE EN/2627 EBC	EC-Certificate (Pushbuttons of the type Combikey CK 7x and Presskey PK2x and PK5x)	17.10.2014	-	prohlášení o shodě
[8.7]	0893/1B/14/RST/DE EN/2627 EBC	EC-Certificate (Pushbuttons of the type Combikey CK 7x and Presskey PK2x and PK5x)	17.10.2014	-	prohlášení o shodě
9.	<b>Ostatní dokumenty:</b>				
[9.1]	neuveđeno EAO	General_technical_data Series 56	-	-	technické informace
[9.2]	neuveđeno MAFELEC	M-DOOR	-	-	technické informace
[9.3]	neuveđeno MAFELEC	Gamme M-Door	-	-	technické informace

**Související certifikáty:**

Netýká se.

**Údaje týkající se obsluhy, pravidelné údržby a seřizování:**

Netýká se.

**Ostatní certifikáty o shodě:**

Žadatel ve své žádosti neuvádí žádné informace o posouzení podle jiných směrnic EU.

**Místo a datum vydání:** Praha, 25.11.2016

**Podpis:**



\_\_\_\_\_  
za notifikovanou osobu

*Základní požadavky byly posouzeny jako vyhovující pouze vůči technickým požadavkům příslušné TSI.*